

۵۰ کار خطرناکی که باید اجازه داد بچه‌ها انجام دهند

نوشته‌ی

گور تورا، - جودی اشپگلر

ترجمه‌ی: مرجان فیاضی

ویراستاری: گروه علمی رشد



تهران ۱۳۹۶

تالی، گور (tulley, Gever)

۵۰ کار خطرناکی که باید اجازه داد بچه‌ها انجام دهند / نوشته‌ی گور تولی، جودی اسپیکلر
مشخصات نشر: تهران: جوانه رشد، ۱۳۹۶
شابک: ۹۷۸-۶۰-۶۷۱۶-۵۲-۷
وضعیت فهرست نویسی: ف. ا. س. ۳۲
نقشه: تصویر

یادداشت: عنوان اصلی: (Fifty dangerous things (you should let your children do)
عنوان گسترده: پنجاه کار خطرناکی که باید اجازه داد بچه‌ها انجام دهند.

موضوع: آموزش ایمنی (Safety education)

موضوع: بازی‌ها - تدابیر ایمنی (Games - - Safaty measures)

موضوع: ادراک خطر (Danger perception)
شناسه افزوده: اسپیکلر، جولی (Spiegler, Julie)

شناسه افزوده: فرجی، مرجان، ۱۳۴۴ - مترجم رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۶ پ ۹ ت ۷ / ۷۷۰ HQ

رده‌بندی دیویی: ۶۱۳/۶۰۸۳
شماره کتابشناسی ملی: ۴۷۵۵۳۷۴

بیایید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

دوست عزیز، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله نویسنده، مترجم و ناشر آن است. تکثیر و فروش آن به هر شکلی بدون اجازه از ناشر و پدیدآورنده کاری غیراخلاقی، غیرقانونی و غیرشرعی و کسب درآمد از دسترنج دیگران است، نتیجه این عمل نادرست، موجب رواج بی‌اعتمادی در جامعه و بروز پی‌آمدهای ناگوار در زندگی و محیطی ناسالم برای خود و فرزندانمان می‌گردد.

۱۵۰. خطر ناکی که باید اجازه داد

به‌ها انجام دهند

نوشته‌ی

گور تویی - نوری اشپیکلر

ترجمه‌ی: مریمان فرج

ویراستاری: گروه علمی

چاپ اول: تابستان ۱۳۹۶ - شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

چاپ و صحافی: آرمانسا



مرکز نشر و پخش کتاب‌های روان‌شناسی و تربیتی

ساختمان مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، خیابان شهدای ژاندارمری، شماره ۴۱، تلفن: ۶۶۴۰۴۴۰۶

فروشگاه: میدان انقلاب، روبروی سینما بهمن، خیابان منیری جاوید (اردیبهشت)، شماره ۷۲.

تلفن: ۶۶۴۱۰۲۶۲ - ۶۶۴۹۸۳۸۶ - ۶۶۴۹۷۱۸۱

فهرست مطالب

۹	سخن مترجم
۱۳	پیشگفتار
۱۵	مقدمه برای بچه‌ها
۲۳	کلید
۲۵	شروع کار
۲۷	توصیه
۲۹	پنجاه کار خطرناک
۳۱	یک باتری ۹ ولتی را لیس بزنی و طعم الکتریسیته را بچشید
۳۴	زیر بارش تگرگ بازی کنید
۳۷	در پشتک زدن استاد شوید
۴۰	مثل فرانسوی‌ها با بوسه سلام کنید
۴۳	دست‌تان را از پنجره‌ی اتومبیل در حال حرکت بیرون بیاورید
۴۷	میخ بکوبید
۴۹	اتومبیل برانید
۵۲	نیزه پرتاب کنید
۵۵	بمب کیسه‌ای بسازید

- ۵۸ با جاروبرقی بازی کنید
- ۶۱ سنگ پرتاب کنید
- ۶۴ با یخ خشک بازی کنید
- ۶۷ در لیوان کاغذی آب بجوشانید
- ۷۰ چیزهای عجیب و غریب در دستگاه مایکروویو بگذارید
- ۷۳ اشیاء را از پنجره‌ی اتومبیل در حال حرکت بیرون بپندازید
- ۷۶ از بلندی پایین بیفتید
- ۷۹ به کمک زهره‌ی بسوزانید
- ۸۲ از مدرسه منزل را پیاده طی کنید
- ۸۵ روی پشت‌بام بایستید
- ۸۸ سکه‌ای را روی ریل راه‌آهن ریزید
- ۹۱ یک ساعت تمام چشم بسته زندگی کنید
- ۹۴ فولاد را خم کنید
- ۹۹ شیشه را خرد کنید
- ۱۰۰ ماشین پرواز برای خود درست کنید
- ۱۰۳ به خورشید نگاه کنید
- ۱۰۶ شمشیربازی نمایشی راه بپندازید
- ۱۰۹ قلاب‌سنگ درست کنید
- ۱۱۲ از درخت بالا بروید
- ۱۱۵ نمایشی خیابانی اجرا کنید
- ۱۱۸ مسیر نهر را سد کنید
- ۱۲۱ سری به زیرزمین بزنید
- ۱۲۴ لاستیک عوض کنید
- ۱۲۷ در زباله‌ها شیرجه بروید
- ۱۳۰ دل و روده‌ی وسیله یا دستگاهی را در بیاورید
- ۱۳۳ به گورستان دفن زباله سری بزنید
- ۱۳۶ شوری به جای شیرینی به دوستان‌تان قالب کنید
- ۱۳۹ در تندباد، بادبادک هوا کنید

۱۴۲	بندبازی یاد بگیرید
۱۴۵	در ماشین ظرفشویی غذا بپزید
۱۴۸	کندوی عسل پیدا کنید
۱۵۱	شهر را سوار بر وسیله نقلیه عمومی زیر پا بگذارید
۱۵۴	قواعد کتاب آشپزی را زیر پا بگذارید
۱۵۷	چوب را تراش دهید
۱۶۰	با طناب، تابلو درست کنید
۱۶۳	با آتش بازی کنید
۱۶۶	انگشتان دست‌های خود را بهم بچسبانید
۱۶۹	شیشه ذوب کنید
۱۷۲	داخل فریزر بطری بترکانید
۱۷۵	در آغوش طبیعت بخوابید
۱۷۸	پروژه‌ی خود شما
۱۸۱	مهارت‌ها
۲۰۱	چرا؟
۲۱۷	منابع

پیشگفتار

شاید بگویید کارهایی که در این کتاب توصیه می‌شود برای بچه‌ها یا هرکس دیگری خیلی خطرناک است. اما بنده معتقدم که دست نزدن به این جور کارها از دست زدن به آن‌ها برای خود ما و اجتماع ما خطرناک‌تر است. با این فعالیت‌ها راه‌های واقعی برای مواجهه‌ی دست‌اول با پدیده‌ها پیش رو قرار می‌گیرد، فرصت برای نظارت محتاطانه فراهم می‌شود، و پرسش‌های جدیدی در ذهن به وجود می‌آید. آزمایش‌های شیمیایی و مکانیکی به تمرین ارزشمند کاربرد ابزارها و شیوه‌های ساخت منجر می‌شود. و «غرق شدن» در این جور کارها ممکن است هم ترسناک باشد، هم مسخره، و هم لذت‌بخش. تعامل با دنیای خارج به این شیوه معمولاً در کلاس‌های کودکان یا در سطح برنامه‌های دکترای دانشگاه‌ها اتفاق می‌افتد. این فعالیت‌ها نقش مؤثری در رشد شناختی افراد دارند، ولی متأسفانه از این نوع فعالیت‌ها به ندرت در مدرسه‌ها، گوشه‌ی خیابان‌ها یا خانه‌های ما مورد حمایت قرار می‌گیرند.

ولی ما در این کتاب از این نوع فعالیت‌ها و راهنمایی‌ها برای تولید افراد پرسشگر، کنجکاو، آزمایشگر و متفکر حمایت می‌کنیم. این ابزارها کودکان ما را به اعضای کنجکاو اجتماع تبدیل و زیربنای پرورش نسل بعدی مخترعان، نوآوران، و رهبران ما را پی‌ریزی می‌کند. بنابراین، همه، از کوچک و بزرگ، با تجربه و بی‌تجربه، را تشویق می‌کنم که تک‌تک فعالیت‌های این کتاب را امتحان کنند. چه بسا چیزهای آشنا را از زاویه‌ی غیرآشنایی تجربه کنید و پس از تصمیم‌گیری درباره‌ی هر چیزی، صحبت‌هایی را که پیش‌تر از این و آن شنیده‌اید مورد تردید قرار دهید و این ظرفیت را در خود به وجود آورید که قبل از اینکه به خود بگویید نمی‌دانم چه طوری انجامش دهم، ابتدا امتحانش کنید. بروید آستین‌ها را بزنید و وارد گود شوید، که نخستین کار خطرناک از همه سخت‌تر است.

مایک پتریچ

مدیر استودیوی یادگیری

کاوش‌سرا